



Ikuskapen zentroa

Observatorio de Derechos Humanos de Euskal Herria nº 1-julio 2001

JOSE MARI ETXANIZ **21 años y 4 meses en la carcel**



CAMINANDO HACIA LA ERRADICACION DE LA TORTURA. TAT - Torturaren Aurkako Taldea
SOS DESDE LAS CARCELES: Benjamín Ramos Vega. Sergio Fernández Atauri. SENIDEAK

LIBERTADES DEMOCRATICAS : La judicialización de la represión

ENTREGAS DE CIUDADANOS VASCOS DESDE MEXICO



Observatorio Vasco de Derechos Humanos
Observatoire Basque des Droits de la Personne
Human Rights Basque Observatory
behatokia@euskalnet.net





Estimad@ lector@, tienes en tu pantalla el primer ejemplar de este IKUSKAPEN ZENTROA, un boletín al que deseamos una periodicidad bimensual y al que deseamos una pronta desaparición, porque eso significaría que las razones que nos llevan a editarlo también habrán desaparecido.

Desde varios organismos de defensa de los Derechos Humanos en Euskal Herria, hemos visto la necesidad de aunar esfuerzos, fundamentalmente en materia de información al exterior. Senideak-Gureak (asociación de familiares de represaliados políticos vascos), TAT-Torturaren Aurkako Taldea (Grupo contra la Tortura de Euskal Herria, GURASOAK (Asociación de madres y padres de jóvenes represaliados) y ESKUBIDEAK (Asociación de Abogados de Euskal Herria) consideramos fundamental dar a conocer internacionalmente la situación de permanente violación de derechos fundamentales que se genera desde los estados español y francés para con ciudadan@s vasc@s, derivada del conflicto político que hoy día persiste entre ambos estados y Euskal Herria.

Este es pues un instrumento de denuncia de las consecuencias de la represión generada por ambos estados, situación desconocida por acallada. Ustedes no accederán a esta información en los media habituales. Estas situaciones no existen, no interesa que existan, y, como los media no las reflejan...

Esa es la razón de ser de este nuevo boletín, y esa misma la razón de que los que lo hacemos estemos deseando que desaparezca, que los motivos por los que lo hacemos se superen y los parámetros del conflicto pasen a un estadio en el que se superen las expresiones de violencia.

Mientras tanto, desde estas páginas trataremos de combatir el silencio y de aportarles la otra cara del conflicto. Evidentemente, sobra decir que su información, y a través de ésta su concienciación y cooperación a la superación del actual estadio de conflicto con expresiones violentas mediante la defensa de salidas dialogadas, justas y respetuosas con la voluntad de Euskal Herria acelerarán la desaparición de este boletín. Ese es nuestro deseo.

CAMINANDO HACIA LA ERRADICACIÓN DE LA TORTURA

Lamentablemente, desde estas páginas nos vemos en la obligación de transmitir la realidad de la tortura en el Estado español. La tortura va a consistir uno de los temas centrales de los sucesivos boletines informativos del Observatorio. Ciertamente, según los datos recopilados por el TAT - Torturaren Aurkako Taldea, en el año 2.000 fueron más de 77 ciudadan@s vasc@s las que denunciaron haber sido sometidas a tortura y malos tratos durante el período de incomunicación. De ellas, al menos 55 presentaron denuncia judicial por torturas y malos tratos. De estas denuncias 35 han sido ya archivadas por diferentes juzgados al considerar que no existen pruebas suficientes para continuar con la instrucción, sin ni siquiera haber ordenado la práctica de pruebas médicas o psicológicas, sin ni siquiera haber tomado declaración a las personas denunciantes ni a los funcionarios responsables de la custodia de las mismas durante el período de incomunicación.



Ante esta situación, que se repite a lo largo de los últimos 24 años, el TAT-Torturaren Aurkako Taldea, se ha propuesto impulsar una dinámica social en Euskal Herria que dirija sus pasos hacia un marco legal en el que las condiciones que provocan y facilitan la tortura desaparezcan. Esta ambiciosa dinámica consistirá en aunar fuerzas en torno a una propuesta de nueve puntos en base a los cuales la actual Legislación debería de ser reformada en beneficio de las

garantías de las personas detenidas. Estos puntos han sido elaborados teniendo en cuenta las recomendaciones de distintas ONG y Organismos internacionales. La propuesta, que ha sido hecha pública en el presente mes de junio, será presentada a las fuerzas políticas, sindicales, sociales y populares, así como a las instituciones, Iglesia, medios de comunicación, y en general, a todos los agentes que operan en Euskal Herria, solicitándoles que además de suscribir el contenido de la misma, la hagan suya y la consideren un instrumento de trabajo en sus respectivos marcos de actividad.

En las siguientes páginas, reproducimos el contenido de la propuesta lanzada por el TAT-Torturaren Aurkako Taldea (Grupo Contra la Tortura)

NUEVE PUNTOS PARA LA ERRADICACIÓN DE LA TORTURA

Consideramos que en la actualidad la práctica de la tortura de modo sistemático contra ciudadanos vascos por parte de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado tiene una base jurídica sin la cual este tipo de tormento sería mucho más difícil de aplicar. Esta base legal consiste en la Legislación antiterrorista. Esta legislación, integrada en la actualidad en la Ley de Enjuiciamiento Criminal, está contenida en varios de los artículos de dicha ley. En concreto, se trata de los artículos 384 bis, 520 bis, 527 y 553 de la LECr.

El texto del actual artículo 384 bis es el siguiente:

Firme un auto de procesamiento y decretada la prisión provisional por delito cometido por persona integrada o relacionada con bandas armadas o individuos terroristas o rebeldes, el procesado que estuviere ostentando función o cargo público quedará automáticamente suspendido en el ejercicio del mismo, mientras dure la situación de prisión.

En este artículo, se determina el espectro de ciudadanos a los que posteriormente hacen referencia el resto de artículos de la legislación antiterrorista, es decir, "persona integrada o relacionada con bandas armadas o individuos terroristas o rebeldes".

CRONOLOGIA DETENCIONES INCOMUNICADAS

***6-8 enero:** La policía Mexicana detiene a MILA IOLDI y JOSE RAMON RAMADA. Son entregados a la Policía Nacional el 8 de enero.

***9 enero:** La Policía Nacional detiene a MIKEL JAUREGI en Orereta

***11 enero:** Detenidos por la Policía Municipal de Barcelona y entregados a la Policía Nacional LIERNI ARMENDARIZ e IÑAK KRUTZAGA. En el mismo operativo son detenidos 11 jóvenes catalanes.

***14 enero:** La Ertzaintza detiene en Donostia a MIKEL PINTADO

***17 enero:** La Ertzaintza detiene en Arrasate a EGOITZ GARRIDO

***19 enero:** La Policía Nacional detiene en Barcelona a DIEGO SANCHEZ

***22 enero:** La Policía Nacional detiene en Barcelona a ZIGOR LARREDONDA

***1 febrero:** La Policía Judicial francesa detiene a ANTONIO GABIOLA

***7 febrero:** La Guardia Civil detiene en Gernika a ROSI ARANA

***22 febrero:** La Policía judicial francesa detiene en Angelu a XABIER GARCIA GAZTELU y STEPHAN ROBIDART

La Policía Nacional detiene en Bilbo y Durango a JORGE MACARRON y OIER ANDUEZA

***23 febrero:** La Ertzaintza detiene en Ordizia a IÑIGO GURIDI. En el mismo operativo detiene a otros 15 jóvenes que quedan en libertad al día siguiente. Se trata de ERRIKARTIA GONZALEZ, ENEKO GONZALEZ, AITOR EZENARRO, JOSE LUIS CASERO, URKO BULDIAIN, AITOR URRETA, DABID BRUNO, JORGE GARCIA, IBAN FERNANDEZ, AITOR IRAOLA, AITOR TXOPITEA, E.B., GOTZON IZQUIERDO y un JOVEN NORUEGO.

***23 febrero:** La Guardia Civil detiene en Donostia a SENDOA ETXAIZ. El mismo día, la Brigada anti-ETA de la Policía francesa detiene en Hendaia a IDOIA MANTEROLA.

***24 febrero:** La Guardia Civil detiene en la autopista A-15, mientras circulaban en su vehículo a NEREA GOIKOETXEA y OHIANA BERISTAIN.

***25 febrero:** La Guardia Civil detiene en Donostia a ANDER GARMENDIA, ISMENE AIZPURUA y PAUL LIZARRIBAR; en Orereta a OLATZ GALARRAGA; en Tolosa a MIREN OKARIZ y EDURNE BELASKO;

en Asteasu a EÑAUT LERMA; en Arribe a JOSE MANUEL ZUBILLAGA y PELLO GOIKOETXEA

***26 febrero:** La Guardia Civil detiene en Donostia a LEIRE GALLASTEGI y ALBERTO LARRAÑAGA

***5 marzo:** La Ertzaintza detiene en Durango a Z.L., JURDAN MARTITEGI y JON DUDAN-DIKOETXEA

***6 marzo:** La Policía Nacional detiene en varios puntos de Euskal Herria a 15 jóvenes en el marco del Sumario 18/98 que instruye Baltasar Garzón, y a los que éste encuadra en la organización juvenil HAIKA. Se trata de ARTURO VILLANUEVA, MIKEL AYLLON, IGOR CHILLON, OLATZ DAÑOBEITIA, GARAZI BITERI, AIORA EPELDE, ARKAITZ RODRIGUEZ, OLATZ CARRO, UNAI BEASKOETXEA, IBON MEÑIKA, UGAITZ ELIZARAN, GARIKOITZ ETXEBERRIA, IGOR ORTEGA, IGOR SUBERBIOLA y PATXI GIMBERT

***7 marzo:** En el mismo operativo contra HAIKA, la Policía Nacional detiene en Donostia a ASIER TAPIA. La Ertzaintza detiene en Barakaldo a JUAN CRUZ COTO, ALBERTO GOMEZ y ANDEKA JURADO

***8 marzo:** La Ertzaintza detiene en Donostia a IKER RODRIGUEZ. La Policía francesa detiene en Annonay a GREGORIO VICARIO

***9 marzo:** La Ertzaintza detiene en Donostia a JON ZUBIAURRE, ASIER GARCIA y AITOR GARCIA. En Donostia a JOXELAN ASTIGARRAGA y en Bilbo a ARATZ CARACCILO. La Policía francesa detiene en Bidarte y Clermont Ferrand a BEÑAT SANSEBASTIEN y PHILIPPE BERRE.

***10 marzo:** La Policía francesa detiene en Monfort en Chalosse a LANDER ETXEBERRIA y ZORION ZAMAKOLA.

***11 marzo :** La Policía Nacional detiene en Bergara a XABIER AGIRRE

***15-16 marzo:** La Policía Nacional detiene en Iruñea a RUBEN M.I., FERMIN BEAUMONT, XABIER M.G., FERNANDO L.S., OLATZ A. y G.L.

***17 marzo:** La Ertzaintza detiene en Bilbo a IÑAKI AZKUE

***20 marzo:** La Policía Nacional detiene en Getxo, Bilbo, Berango y Leioa a ARKAITZ GOIKOETXEA, ZIGOR GOIKOETXEA, URTZI PAUL, BORJA DEL CAMPO y URTZI MURUETA

El texto del actual artículo 520 bis es el siguiente:

1.- Toda persona detenida como presunto partícipe de alguno de los delitos a que se refiere el artículo 384 bis será puesto a disposición del juez competente dentro de las 72 horas siguientes a la detención. No obstante, podrá prolongarse la detención el tiempo necesario para los fines investigadores hasta un límite máximo de otras 48 horas, siempre que, solicitada la prórroga mediante comunicación motivada dentro de las primeras 48 horas desde la detención, sea autorizada por el juez en las 24 horas siguientes. Tanto la autorización cuanto la denegación de la prórroga se adoptarán en resolución motivada.

2.- Detenida una persona por los motivos expresados en el número anterior, podrá solicitarle del juez que decreta su incomunicación, el cual deberá pronunciarse sobre la misma, en resolución motivada en el plazo de 24 horas. Solicitada la incomunicación, el detenido quedará en todo caso incomunicado sin perjuicio del derecho de defensa que le asiste y de los establecidos en los artículos 520 y 527 hasta que el juez hubiere dictado la resolución pertinente.

3.- Durante la detención, el Juez podrá en todo momento requerir información y conocer, personalmente o mediante delegación en el Juez de Instrucción del partido o demarcación donde se encuentre el detenido, la situación de éste.

El texto del actual artículo 527 es el siguiente:

El detenido o preso, mientras se halle incomunicado, no podrá disfrutar de los derechos expresados en el presente capítulo, con excepción de los establecidos en el artículo 520, con las siguientes modificaciones:

- a) En todo caso su abogado será designado de oficio.
- b) No tendrá derecho a la comunicación prevista en el apartado d/ del número 2.
- c) Tampoco tendrá derecho a la entrevista con su abogado prevista en el apartado e) del número 6.

El texto del actual artículo 553 es el siguiente:

Los agentes de policía podrán, así mismo, proceder de propia autoridad a la inmediata detención de las personas cuando hay mandamiento de prisión para ellas, cuando sean sorprendidos en flagrante delito, cuando un delincuente, inmediatamente perseguido por los agentes de la autoridad, se oculte o refugie en alguna casa, o, en casos excepcionales o urgente necesidad, cuando se trate de presuntos responsables de acciones a que se refiere el artículo 384 bis, cualquiera que fuese el lugar o domicilio donde se ocultasen refugiasen, así como el registro que, con ocasión de aquella, se efectúe en dichos lugares y a la ocupación de los efectos e instrumentos que en ellos hallasen y pudieran guardar relación con el delito perseguido.

Del registro efectuado, conforme a lo establecido en el párrafo anterior, se dará cuenta inmediata al juez competente, con indicación de las causas que lo motivaron y de los resultados obtenidos en el mismo, con especial referencia a las detenciones que, en su caso, se hubieran practicado. Así mismo, se indicarán las personas que hayan intervenido y los incidentes ocurridos.

Además de la Legislación especial Antiterrorista, la asignación de competencias exclusivas a la Audiencia Nacional en los casos en los que existe una sospecha o acusación por parte de los FCSE de relación con "banda armada" es un elemento clave para que la práctica de la Tortura sea aún hoy día una realidad sangrante en Euskal Herria.

Las competencias de la Audiencia Nacional para los casos determinados por el artículo 384



bis de la Ley de Enjuiciamiento Criminal se establecen en la Ley Orgánica 4/1988, de 25 de mayo, de reforma de la Ley de enjuiciamiento Criminal.

El texto de esta Ley es el siguiente:

Los juzgados Centrales de Instrucción y la Audiencia Nacional continuarán conociendo de la Instrucción y enjuiciamiento de las causas por delitos cometidos por personas integradas en bandas armadas o relacionadas con elementos terroristas o rebeldes cuando la comisión del delito contribuya a su actividad, y por quienes de cualquier modo cooperen o colaboren con la actuación de aquellos grupos o individuos.



Conocerán también de los delitos conexos con los anteriores.

Unido a esta ley, el artículo 62 de la Ley Orgánica establece la Audiencia Nacional como un órgano con competencia jurisdiccional en todo el territorio del Estado español, lo que supone que conocerá de las materias que le

competen de modo exclusivo desde su sede de Madrid.

Junto a estos dos elementos, el hecho de que no sea la Audiencia Nacional sino las instancias judiciales ordinarias quienes conozcan de las denuncias de tortura, el escaso interés y la mala práctica de estas instancias a la hora de determinar las investigaciones para esclarecer los hechos y las responsabilidades, la indulgencia mostrada por jueces y tribunales a la hora de aplicar sanciones a los miembros de los FCSE condenados por tortura y el hecho de que, en última instancia estos torturadores condenados sean indultados por los sucesivos Gobiernos del Estado español cierran el círculo de elementos que posibilitan que la práctica de la tortura sea hoy día una realidad.

Ante todo ello, desde el TAT - Torturaren Aurkako Taldea, proponemos a la sociedad vasca la asunción, en primera instancia, los siguientes puntos como primer paso hacia la erradicación de la práctica de la tortura. No pedimos la simple suscripción de estos puntos. Consideramos que la responsabilidad de la lucha por la erradicación de la práctica de la tortura no compete exclusivamente a aquellas organizaciones que basan su trabajo en este campo específico. El hecho de que hoy día en Euskal Herria la tortura continúe siendo utilizada es responsabilidad de toda la sociedad, de todos los agentes que operan en Euskal Herria, sean del ámbito político, sindical, social, popular, eclesiástico o de cualquier otro tipo. Por ello, lo que desde el TAT demandamos a la sociedad vasca es el compromiso de implicación real en el compromiso de que la tortura sea erradicada. Para ello demandamos que además de suscribir esta tabla de medidas, la misma es un instrumento de trabajo en su práctica sectorial, con el objetivo de generar una corriente de presión que haga al estado español asumirla y en definitiva adoptarla y tomar las medidas necesarias, legislativas y ejecutivas, para que la erradicación de la tortura sea al fin una realidad.

***23 marzo:** La Policía francesa detiene en Hendaia a JOSE LUIS MITXELENA. La Guardia Civil detiene en Bera y Oiartzun a PEDRO ESTEBAN ALTZUGUREN, IMANOL LARRAÑAGA, JOSE ANGEL ALTZUGUREN, JOSE CRUZ SARASOLA, JOXE ELIZEGI y BIXENTE GOIA

***26 marzo:** La Guardia Civil detiene en Coruña, Irun y Orereta a ALICIA SAEZ DE LA CUESTA, EIDER PEREZ y AITOR OLAIZOLA.

***27 marzo:** La Guardia Civil detiene en Behobia a AINHARA FRESNEDA. La Ertzaintza detiene en Arrasate a ALBERTO MARIN, IGOR ZEARRETA y XABIER MONDRAGON

***30 marzo:** La Guardia Civil detiene en Hernani a IRATXE SORZABAL.

***5 abril:** La Policía Nacional detiene, dentro del operativo contra HAIKA a GARTZEN GARAIO.

***10 abril:** La Ertzaintza detiene en Gasteiz a AITZGORRI VIVAS e I.E.

***15 abril:** La Policía Nacional detiene en Iruñea a ROBERTO E.S. e INIGO LA.

***25 abril:** La Policía británica detiene en Dormont a IÑIGO MAKAZAGA

***26 abril:** La Policía mexicana detiene y entrega a la Policía Nacional a JAGOBA CODO

***28 abril:** La Guardia Civil detiene en Gasteiz a IBAI MARTINEZ DE TREBIÑO, OIER GOMEZ, URKO ARROYO y GARAZI G.

***06 junio:** La policía de Canadá detiene a GORKA PEREA y EDUARDO PLAGARO con fines de extradición.

La policía francesa detiene en Zudaire, Basusarri y Bidarraia a ROGER HIRIGOIEN, FABRICE DALLAS y FREDERIC HARAN

La Policía Nacional española detiene en Gasteiz a EGOITZ LOPEZ DE LA CALLE.

***13 junio:** La Ertzaintza detiene en Basauri a IKER GARCIA y AITOR DIEZ

***14 junio:** La Policía Nacional detiene en Arrasate, Aramaio y Gasteiz a NATALE LANDA, PREMIN SANPEDRO, TXUS GOIKOETXEA, NEREA HERNANDEZ, GORKA ASTONDOA, AITOR ASTONDOA e IBAN ASTONDOA.

TESTIMONIOS DE TORTURADOS

Ramada Estevez, Jose Ramon

Una vez en la DGS, el trato fue muy duro, sobre todo con las continuas torturas psicológicas, que eran mas difíciles de soportar que las físicas.

A nivel psicológico consistía en humillarme, diciéndome que era una mierda, que mi compañera estaba sufriendo porque yo quería, y lo que tenía que hacer era declarar para que pasáramos cuanto antes al juez, y si no declaraba, lo que yo no diría ya se lo sacarían a mi compañera, y que si la tenían que torturar la torturarían, que no les importaba machacarla si era necesario. Hasta saber lo que buscaban. Esto era superior a mi, no podía asimilar que pudieran torturar a mi compañera afectada por una grave lesión en la columna lumbar.

A nivel físico, en la D.G.S. en Madrid, los golpes fueron muchos, golpes en la cabeza con un álbum de fotos y un listín de teléfonos, tortazos con la hueca en los oídos que te dejaban noqueado, tortazos en la cara de forma continua. También fueron muy frecuentes los tirones de pelo, bigote y patillas, que me causaban mucho dolor. Me dieron golpes de kárate en el cuello, pecho, y me zarandeaban repetidamente la cabeza, me agarraban del pelo y me zarandeaban violentamente la cabeza para todos los lados.

IMANOL LARRAÑAGA

Otra vez me llevaron a interrogarme, en esta ocasión no sé cuántas veces me hicieron la bolsa. Me colocaron una pistola en la mano, seguían haciéndome la bolsa, y me quitaron las zapatillas y los calcetines, me mojaron los pies y me colocaron los electrodos pero no los encendieron.

Antes de trasladarme a la Audiencia Nacional, me amenazaron con que reconociera todo ante el juez, y que no denunciara que me habían hecho la bolsa, porque si no me iban a dar una paliza en el trayecto de la Audiencia Nacional a prisión, mientras me decían que a veces solían suceder accidentes...

AINARA FRESNEDA

En Iruñea, una vez de hacerme preguntas y cogerme las huellas, estuve en el calabozo, y después de haber pasado una o dos horas o así, me volvieron a meter en un coche con un antifaz puesto en la cabeza que me impedía la visión

MEDIDAS PARA LA SUPERACION DE LA TORTURA

1.- Derogación del Artículo 520 bis de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Este artículo establece la posibilidad de prorrogar la detención de las personas detenidas hasta un máximo de 5 días así como la posibilidad de incomunicación absoluta de las personas detenidas.

2.- Derogación del Artículo 527 de la Ley de enjuiciamiento Criminal, por ser el artículo que establece las restricciones a las garantías de la persona detenida. En consecuencia consideramos imprescindible el reestablecimiento del derecho a que los familiares de la persona detenida tengan conocimiento permanente del paradero de la persona detenida. Del mismo modo, consideramos imprescindible que en toda diligencia, tanto policial como judicial, la persona detenida sea asistida por un abogado de libre elección, así como el derecho de la persona detenida a mantener una entrevista en privado con su defensor previo a la celebración de la diligencia de prestación de declaración ante el Juez.

3.- En aras a poder establecer, sin ningún tipo de dudas, que la integridad física y mental de la persona detenida ha sido garantizada durante la detención, consideramos necesario el establecimiento de la posibilidad de que la persona detenida sea reconocida, durante el período de detención, por uno o varios facultativos de libre elección, que abarquen disciplinas tanto de carácter físico como psicológico, así como el que se puedan realizar las pruebas que éstos consideren con el fin de que se pueda establecer el estado, tanto físico como psicológico de la persona detenida.

4.- Supresión de las competencias de la Audiencia Nacional para los casos determinados por el Artículo 384 bis de la Ley de Enjuiciamiento Criminal que se establecen en la Ley Orgánica 4/1988, de 25 de mayo, de reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. En consecuencia, establecimiento del derecho de las personas detenidas a que tanto la instrucción como el enjuiciamiento de las causas que se sigan contra ellas se produzcan en los juzgados naturales predeterminados por la ley.

5.- Aplicación real del Habeas Corpus, significando esto que el juez en todo momento se responsabiliza de modo real y efectivo de la situación en la que se encuentra la persona detenida.

DENUNCIAS DE TORTURA Y TESTIMONIOS

De entre todas las personas detenidas e incomunicadas que figuran en la cronología que hemos detallado, según fuentes del TAT-Torturaren Aurkako Taldea (Grupo Contra la Tortura de Euskal Herria) 56 de ellas han denunciado en diferentes ámbitos haber sido sometidos a torturas y malos tratos.

26 de estas 56 personas han relatado al TAT las torturas sufridas. Se trata en concreto de AINHARA FRESNEDA, JOSE MANUEL ZUBILLAGA, AITOR GARCIA, JOSE RAMON RAMADA, MIREN OKARIZ, JOSE ANGEL ALTZUGUREN, BIXENTE GOIA, JOXE ELIZEGI, IMANOL LARRAÑAGA, ALICIA SAEZ DE LA CUESTA, PEIO GOIKOETXEA, JOSE CRUZ SARASOLA, AITOR OLAIZOLA, LEIRE GALLASTEGI, LIERNI ARMENDARIZ, IRATXE SORZABAL, JORGE DEL CAMPO, EGOITZ GARRIDO, OIER GOMEZ, URKO ARROYO, ZIGOR GOIKOETXEA, ARKAITZ GOIKOETXEA, URTZI PAUL, JON ZUBIAURRE y otras dos personas, un hombre y una mujer que no desean dar a conocer públicamente sus nombres.

Derogación del párrafo segundo del Artículo 2 de la Ley Orgánica 6/1984 de Habeas Corpus. Este párrafo deja la aplicación del Habeas Corpus en manos del mismo Juez Central de Instrucción de la Audiencia Nacional que ha acordado la detención incomunicada de la persona detenida.

6.- Anulación de las diligencias realizadas en dependencias policiales en caso de que exista la mínima sospecha de que la integridad de la persona detenida no haya sido respetada. En el mismo sentido, consideramos imprescindible la unificación de las investigaciones que se abran en caso de que la persona detenida haya denunciado torturas, a las investigaciones que motivaron la detención y a la instrucción que se siga contra la persona detenida.



7.- Investigación real y efectiva por parte de jueces y tribunales de las denuncias por tortura que se interpongan. Reacción inmediata de los mismos desde el momento de la denuncia, ordenando la práctica de aquellas pruebas sanitarias necesarias para determinar la certitud o no de las denuncias interpuestas. Del mismo modo, es imprescindible la separación cautelar del servicio activo de los agentes denunciados mientras duren las investigaciones.

8.- Instalación en dependencias policiales de cámaras de vídeo que registren, respetando los espacios de intimidad de la

persona detenida, el trans-

curso de la detención, registrando todas las salidas y entradas de la persona detenida del calabozo en que se encuentra, diligencias que se realicen...

9.- Fin de la impunidad de los funcionarios condenados por delitos de torturas. Actualmente dichos funcionarios, además de no ser apartados cautelarmente de sus funciones en ocasiones son promovidos a puestos de responsabilidad superiores a los que ocupaban cuando se produjeron los hechos denunciados. Además de ello, desde el Gobierno, mediante decisiones del consejo de ministros posteriormente ratificadas por el Rey del estado español, se vienen concediendo indultos a estos funcionarios condenados. Todo ello conlleva una situación alentadora para que la tortura se siga utilizando por parte de los cuerpos policiales.

durante todo el trayecto a Madrid, que calculo serían unas 6 ó 7 horas. Me estuvieron golpeando en la cabeza durante todo el trayecto. Cuando llegamos a donde me llevaron, me metieron en una habitación, y al ratito me llevaron a otra sala, que fue donde comenzaron a hacerme la bolsa. Estuvieron durante mucho rato haciéndome la bolsa. Seguido, me desnudaron y me obligaron a hacer flexiones. Yo permanecía en todo momento con los ojos tapados. De la sed que tenía parecía que me iba a ahogar, por lo que les pedía que por favor me dieran agua, pero ellos, me la tiraban por el cuerpo (yo seguía desnuda), mientras me decía que me iban a poner electrodos en el culo, y que me iban a poner un barreño con agua.

Me pusieron una manta por encima, y al de un rato me dijeron que me iban a llevar a donde el médico forense, pero que no se me ocurriese decir que me habían hecho algo, que sino luego me iban "a poner bonita".

Me desnudaron de cintura para arriba, y me tocaban las tetas mientras me preguntaban cómo me gustaba que lo hiciera mi novio, de arriba para abajo, o de abajo para arriba. Mientras tanto yo seguía de pie y seguían golpeándome en la cabeza con un listín de teléfonos o algo parecido. Me llevaron al calabozo, y me obligaron a permanecer de pie y con la bolsa en la cabeza.

Al rato me volvieron a llevar a otra habitación, y me amenazaban con mi familia, me decían que le iban a llevar a mi hermana que está embarazada allí, y me volvieron a poner la bolsa y a golpearme muy fuerte en la cabeza. Me oriné y me defecué encima. Me volvieron a llevar al calabozo.

Después de un rato, no puedo precisar cuánto tiempo transcurriría, me volvieron a llevar otra vez a una habitación, donde me volvían a gritar todos muy fuerte, me decían que me iban a violar todos como conejos (creo que me dijo conejos fue algún animal, pero no recuerdo cual). Me decían que me iban a meter la escoba por delante y por detrás, le pusieron un preservativo a la escoba y me obligaban a tocarlo con la mano.

De nuevo me volvieron a hacer la bolsa, y volvían a golpearme en la cabeza. Me pusieron en bragas y me obligaron a hacer flexiones.



JOSE MARI ETXANIZ 21 AÑOS Y 4 MESES EN LA CARCEL

Jose Mari Etxaniz ha estado 21 años y cuatro meses en prisión. Fue detenido el 19 de febrero de 1980, y después de permanecer incomunicado durante diez días en manos de la Policía Nacional española y denunciar graves torturas fue encarcelado. En este tiempo ha estado en 10 prisiones y en la mayoría de los casos a más de 1.000 kilómetros de su casa. La Audiencia Nacional le condenó a un máximo de cumplimiento de 25 años y teniendo en cuenta sólo las redenciones ordinarias que le correspondían hubiera cumplido íntegramente la pena hace tres años. Así sucedió con Iñaki Ibabe, detenido junto a Etxaniz, juzgado en la misma causa y con la misma condena que él. Ibabe salió en libertad en agosto de 1998. Sin embargo Jose Mari Etxaniz ha permanecido en la cárcel hasta el 17 de junio de 2001.

A continuación les facilitamos algunos extractos de lo relatado por ETXANIZ sobre la cárcel, la evolución de la política de castigo hacia los prisioneros políticos vascos y sobre sus vivencias personales a lo largo de estos 21 años y 4 meses.

Tribunal político

"Fuimos los primeros presos que pasamos por la Audiencia Nacional, y ahí se vio la politización de la política penitenciaria y del derecho. Hasta ese momento en un caso como el nuestro la condena solía ser de unos diez años, pero pidieron una pena 10 ó 15 veces mayor. La política penitencia también ha sido específica para con nosotros, y las condiciones padecidas han sido duras".

Distintas políticas penitenciarias

"Desde el principio el régimen padecido ha sido especial. El aislamiento se ha aplicado siempre, pero al principio el Colectivo de Presos Políticos Vascos estaba en grupos bastante grandes y eso daba más posibilidades de defensa.

Al principio todos estábamos en la prisión de Soria, y allí la Policía anti-disturbios estaban

dentro y realizaba registros continuamente y lo rompía todo. Muchas veces nos ponían en el patio desnudos y nos pegaban con las porras eléctricas...A mí me abrieron la cabeza unas cuantas veces.

Después cambió la política penitenciaria, empezaron a realizar un trabajo más científico. Ahora son más sibilinos. También hay funcionarios que son muy burros, pero por lo general lo trabajan más. Es un diseño mucho más elaborado. El objetivo de la política de dispersión es desestructurarnos como grupo y destrozarnos como persona. Con esta política se ensañan con algunos presos".

"Ahora la política penitenciaria es más sibilina. El objetivo de la política de dispersión es desestructurarnos como grupo y destrozarnos como persona. Con esta política se ensañan con algunos presos".

El papel de los funcionarios

"He pasado el último año y medio en la prisión salmantina de Topas, pero anteriormente estuve más de diez años en la prisión de Puerto de Santa María II (Cádiz). Los funcionarios de dicha prisión asumieron que estaban realizando una función social, se metieron totalmente en el papel represor que les había sido asignado. A los años algunos de esos funcionarios me confesaron que pensaban que en dos años nos machacaban, y se extrañaban de que no fuera así. La víspera de salir de prisión uno de ellos me dijo: "Sigues vivo Etxaniz, estás fuerte cabrón". Eso te da moral, porque ves que los resortes que has utilizado para mantener la dignidad han funcionado. He conseguido salir vivo".

"Tratan de hacerte la vida imposible y tú tratas de poner límites. Por ejemplo cuando te cambian todos los días de celda llega un momento en el que no puedes hacer nada, ni estudiar ni

nada. Así al final haces un plante o lo que sea y sabes que te arriesgas a una paliza, pero es mejor eso. No somos masoquistas, pero tienes que hacer algo".

"Al principio todos estábamos en la prisión de Soria, y allí la policía anti-disturbios estaban dentro y realizaban registros continuamente y lo rompían todo. Muchas veces nos ponían en el patio desnudos y nos pegaban con las porras eléctricas...A mi me abrieron la cabeza unas cuantas veces"

Aislamiento

"Los diez años que he pasado en Puerto II he estado en aislamiento. Las celdas son extremadamente pequeñas, sucias y oscuras. Los primeros 3 o 4 años no teníamos luz durante el día en las celdas. Las celdas están un poco por debajo del nivel de la tierra, y justo delante hay un muro. Las ventanas son pequeñas, pero además pusieron unas chapas y solo entraba luz por unos agujeros muy pequeños. Así para poder leer teníamos que utilizar mecheros. No nos daban luz porque nos negábamos a realizar flexiones, a desnudarnos... creíamos que debíamos mantener un mínimo de dignidad. Por ejemplo, estuvimos nueve meses sin salir para nada de la celda, no salíamos ni a la ducha, porque nos obligaban a desnudarnos completamente y a hacer flexiones. Nos limpiábamos utilizando botellas de agua. Es muy duro, pero te acostumbras, aunque algunos no tienen esa fuerza y quedan destrozados. Tu ideología te ayuda, y también saber que aun estando solo físicamente, no estás solo porque

"Los funcionarios de Puerto II se metieron totalmente en el papel represor que les habían asignado; a los años algunos de esos funcionarios me confesaron que pensaban que en dos años nos machacaban"

sabes que tus compañeros, amigos y familia están detrás".

Las celdas en las que estuvimos diez años en Puerto según la ley solo se pueden utilizar durante un máximo de 14 días".

Condiciones de vida

"Es muy difícil contar lo pasado en tantos años, pero ahí están los compañeros que han quedado en el camino. La prisión los ha venci-

do, han salido muertos. Por ejemplo, quiero recordar lo sucedido con Kirruli (Joseba Asensio) en Herrera de la Mancha. El funcionario abrió la puerta de su celda, y allí seguía como si nada pasara a pesar de que Kirruli no le respondía. Entonces el funcionario vino a mi celda y me dijo que diera masaje a mi compañero. Yo le pregunté qué era lo que pasaba, porque no era normal, y me contestó que no sabía. Me abrió la puerta, entre en la celda de mi compañero y vi que estaba muerto. La impotencia fue tremenda, porque ves que no hacen nada a pesar de saber que Kirruli estaba enfermo".

"Las situaciones como ésta son muchas. Por ejemplo, cuando murió mi madre, me avisaron cuatro días más tarde. Ellos habían recibido los telegramas con la noticia, pero no me informaron. Me enteré en una visita normal y quise

"Los primeros 3 o 4 años en Puerto II no teníamos luz durante el día en las celdas. Las celdas están un poco por debajo del nivel de la tierra, y justo delante hay un muro. Las ventanas son pequeñas, pero además pusieron unas chapas y solo entraba luz por unos agujeros muy pequeños. Así para poder leer tuvimos que utilizar mecheros. Y todo porque nos negábamos a realizar flexiones, a desnudarnos"

Las celdas en las que estuvimos diez años en Puerto según la ley solo se pueden utilizar durante un máximo de 14 días".

llamar a casa para hablar con mi padre pero no querían dejarme, a pesar de tener derecho. Por eso realicé un plante. En ese momento aparecieron 20 funcionarios y me golpearon y me llevaron a aislamiento. Mi madre estaba muerta y yo apaleado y aislado... Todos tenemos los mismos derechos, pero mira".

Los familiares

"Las situaciones como esta son muchas. Por ejemplo, cuando murió mi madre, me avisaron cuatro días más tarde. Ellos habían recibido los telegramas con la noticia, pero no me informaron. Por eso realicé un plante y entre 20 funcionarios me pegaron y me llevaron a aislamiento. Mi madre estaba muerta y yo apaleado y aislado"

"Por ejemplo con el tema de las tres cuartas partes de la condena hacen sufrir muchísimo a los familiares. Para salir en libertad al cumplir las tres cuartas partes de la condena la única condición objetiva es precisamente haber cumplido las tres cuartas partes. Las demás condiciones (estar en tercer grado penitenciario y tener buena conducta) son condiciones subjetivas que te las aplica la cárcel. Tú ya sabes que te van a tener hasta el último día, pero la familia tiene ilusiones, y denegándonos la libertad condicional castigan a nuestros familiares y a través de ellos, a nosotros".

Protestas

"Las protestas para conseguir unas condiciones dignas no han cesado en estos años. Hemos realizado más de 20 huelgas de hambre, algunas de más de cuarenta días. Huelgas de hambre para conseguir no salir al patio solos, poder salir a un local en condiciones..."

"Cuando pisotean constantemente tus derechos al final haces un plante o lo que sea y sabes que te arriesgas a una paliza, pero es mejor eso. No somos masoquistas pero tienes que hacer algo".

Conclusiones

"Querían destrozarnos como grupo y como personas, pero han fracasado. Hoy en día estamos mucho más unidos que nunca, nos sentimos como un colectivo, más colectivo si cabe que cuando estábamos unidos. Hemos desarrollado otros mecanismos, y ahora nos sentimos espiritualmente más unidos, es un sentimiento muy fuerte y eso no lo pueden romper. Por eso han fracasado en todos los sentidos, no pueden romper eso".

"Respecto a esto quiero subrayar que tres días antes de salir de prisión el Juez de Vigilancia Penitenciaria vino a hablarme de un recurso de amparo que hice un año y medio, y me dijo: "Lo que más me duele es que sigues pensando igual que cuando has entrado". Yo le dije que no había cambiado nada como para pensar de otra manera.

"Querían destrozarnos como grupo y como personas, pero han fracasado. Hoy en día estamos mucho más unidos que nunca, nos sentimos como un colectivo, más colectivo si cabe que cuando estábamos unidos"

AGRESIONES A PRISIONER@S POLITIC@S VASC@S EN AL AÑO 2001

17 enero Los funcionarios de la prisión de Langraitz propinan una tremenda paliza a JON IGOR SOLANA

En el momento de la agresión, se encontraban presentes varios agentes de la Ertzaintza, que fueron testigos de la misma.

21 enero Los funcionarios de la prisión Valencia III propinan una paliza a JOSE ANTONIO ENBEITA ORTUONDO y PATXI ROLLAN

Ambos prisioneros se encontraban en el módulo cuando varios funcionarios se dirigieron a ellos indicándoles que debían trasladarse de módulo al tiempo que les concedían 10 minutos para recoger sus cosas de las celdas. ante esta indicación, Enbeita les comunicó que además de no estar de acuerdo con el traslado, en todo caso 10 minutos no eran suficientes para recoger sus pertenencias. La respuesta de los funcionarios consistió en propinar una paliza a ambos y sacarles a rastras del módulo.

31 enero JOSETXO ARIZKUREN y KEPA LEGUINA, presos en Fleury Merogis, fueron agredidos por los Gendarmes que los trasladaban al palacio de Justicia en París. Ambos se negaron a ponerse desnudos y en cuclillas para que los gendarmes les registraran el ano, ante lo cual los gendarmes propinaron una paliza a Arizkuren y echaron violentamente al suelo a Leguina.

7 febrero MAITE PEDROSA fue maltratada y golpeada por los agentes de Policía que custodian a los detenidos en la Audiencia Nacional

16 febrero JOSU URIBETXEBERRIA fue agredido por funcionarios en la prisión de Puerto I (El Puerto de Santa María - Cádiz). Cuando Uribetxeberría salía de la ducha, los funcionarios le reclamaron que limpiara la ducha. el preso les indicó que los presos vascos no aceptan la disciplina de la prisión, tampoco la política de destinos de trabajo, y que ese trabajo correspondía a presos ya destinados en esas funciones. Los funcionarios no insistieron y Uribetxeberría fue conducido a su celda, pero media hora más tarde entraron 6 funcionarios en su celda y lo sacaron a rastras de la misma mientras lo golpeaban.

26 febrero ANGEL FIGUEROA fue trasladado de la prisión de Dueñas a la de Alcalá Meco y destinado al módulo 4, en el que no se encontraba ningún prisionero político vasco. Ante esta situación, Figueroa solicitó entrevistarse con el Jefe de Servicios a fin de dialogar sobre su traslado a un

Desde su mismo nacimiento, la Asociación de familiares de prisioner@s y exiliad@s polític@s vasc@s SENIDEAK-GUREAK viene denunciando la política penitenciaria de dispersión. Desde SENIDEAK-GUREAK, siempre se ha señalado que la dispersión no consiste exclusivamente en el alejamiento y separación física de sus familiares encarcelad@s. Dentro del marco de la dispersión se produce una indefensión absoluta de la persona encarcelada, a la cual, desde la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y desde el Ministerio de Interior se le propone el canje de unas condiciones de vida minimamente dignas y/o incluso la salida de la prisión a cambio del abandono de sus propias ideas. Entre estos elementos de chantaje, SENIDEAK-GUREAK siempre ha destacado el de la SALUD y la SANIDAD de estas personas

En las páginas que siguen, exponemos varios ejemplos de la realidad de la situación sanitaria y de cómo Instituciones Penitenciarias juega a voluntad con la salud de l@s pres@s polític@s vasc@s.

BENJAMIN RAMOS VEGA

Benjamín Ramos fue detenido en Berlín y extraditado a España el 5 de junio de 1996. Estuvo recluso en la cárcel Madrilená de Alcalá-Meco hasta septiembre de 1999, y desde entonces está en la cárcel de Cuatre Camins, en Barcelona. Ramos padece infección por VIH desde el año 1992, y se halla actualmente en fase avanzada de una enfermedad grave e incurable. Además, en agosto del 2000 cumplió las tres cuartas partes de su condena, y por tanto hay dos motivos legales por los que debía haber recobrado la libertad hace tiempo. Sin embargo no fue puesta en libertad hasta el 22 de junio del 2001.

El preso Benjamín Ramos no ha sido puesto en libertad hasta que su situación ha sido muy grave, y ello demuestra claramente la utilización de la salud como elemento de chantaje

Situación médica

La evolución de la enfermedad de Benjamín Ramos es desfavorable desde que se encuentra en las prisiones del estado español, hallándose en todo momento analíticamente en parámetros de mal pronóstico: cargas virales muy elevadas y defensas o CD 4 deprimidos. La tesis médica sitúa el riesgo de desarrollo de infecciones oportunistas de extrema gravedad en el límite mínimo de 200 CD 4, pero Benjamín ha tenido niveles más bajos desde 1996, y en la última analítica el nivel es de 46. Por tanto. El contagio de infecciones oportunistas, mortales es ahora el principal peligro para Benjamin. Hallándose encarcelado el riesgo se ve multiplicado dadas las condiciones de hacinamiento y la alta incidencia de tuberculosis en las cárceles del estado español.

La calidad de vida que puede llevar Benjamin hallándose en prisión dista mucho de la ideal. Su situación física, aunque no ha presentado hasta ahora serias infecciones, va deteriorándose, no consigue mantener un peso estable óptimo y psicológicamente esta sometido a constante estado de ansiedad. La nutrición que requiere cualquier persona enferma de SIDA no es posible actualmente en prisión.

Situación juridico-penitenciaria

En Noviembre del 2000 se pidió la libertad condicional de Benjamín al Juzgado de Vigilancia Penitenciaria de Barcelona tanto por su enfermedad como por haber cumplido las tres cuartas partes.

En mayo de este año La Dirección General de Servicios Penitenciarios acordó concederle el artículo 104.4 del reglamento penitenciario, que establece conceder el tercer grado a los presos enfermos muy graves con padecimientos incurables. Puesto que las analíticas de Benjamín Ramos eran muy preocupantes. Notificado este hecho al Ministerio Fiscal del Juez de Vigilancia Penitenciaria de Barcelona, el Fiscal Jefe del Tribunal Superior de Justicia, pasando por alto al Fiscal de Vigilancia Penitenciaria, recurre esta progresión de grado anunciando que su voluntad el llegar en apelación a la Audiencia Provincial de Barcelona y solicitando así mismo que hasta entonces no se ejecute la resolución administrativa y consecuentemente Benjamín permanezca hasta finalizar la vía judicial en prisión, lo que nos situaría a finales de este año 2001.

Debemos conocer que Benjamín Ramos, condenado por la Audiencia Nacional a una condena de 11 años y 3 meses, cumplió sus tres cuartas partes de la condena en agosto del año 2000, estimando el Centro Penitenciario la liquidación de condena para el mes de junio del año próximo, año 2002. Por ello, de concederse su libertad condicional se estaría adelantando únicamente un año su libertad.

Ante la tardanza en poder tener una resolución judicial en la práctica sitúe en libertad a Benjamín, el pasado día 15 de junio se solicita en la Audiencia Nacional la suspensión de su condena. Tras solicitar informes médicos, nuevamente y pasando por alto al Fiscal encargado de esta causa, el Fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, realiza un informe negativo solicitando su permanencia en prisión. A pesar de ello, la Sección Tercera de lo Penal de la Audiencia Nacional acuerda acceder a la suspensión de la condena. Finalmente Benjamín Ramos es puesto en libertad el 22 de junio de 2001.

SERGIO FERNANDEZ ATAURI

Sergio Fernandez Atauri, nació en Gasteiz hace 23 años. Fue condenado a 4 años de prisión por un delito de "desordenes públicos". Fue detenido por la Ertzaintza el 10 de noviembre de 1998 siendo encarcelado. Actualmente se encuentra preso en la Prisión Provincial de Langraitz.

El 24 de Diciembre de 1999 sufrió un accidente en el patio de la prisión. Estando practicando deporte, jugando al fútbol, chocó y se golpeó contra otro preso, provocándose lesiones en ambos. Sergio Fernandez Atauri, presentaba una pequeña herida incisa en su rodilla debido al choque contra los dientes del otro jugador, el cual sufrió importante lesión con sangrado abundante en la boca, nariz y cara. Tras el incidente, fue rápidamente alertado por el compañero herido, de que éste era portador del virus VIH, insistiéndole en este hecho dado el riesgo que dichas lesiones podían entrañar para la salud de Sergio.

Ambos heridos se dirigieron inmediatamente a la consulta médica donde fueron asistidos por una ATS, la cual le practico una cura rutinaria sin tomar medida especial alguna (lavado con lejía, consulta al médico para analítica y posible profilaxis...) a pesar de ser insistentemente informada por ambos pacientes de la condición de seropositivo de uno de ellos.

Al cabo de unos días, acudiendo al médico habitual del módulo éste desconocía el hecho. No se había anotado ningún procedimiento en su historia clínica y no se había comentado el incidente con los servicios médicos.

Sergio Fernandez se contagió del virus del Sida en un accidente en la prisión por manifiesta negligencia médica, y encima le niegan el derecho a salir a la calle; entro a cumplir una condena de cuatro años, y se ha encontrado con una condena para toda la vida

módulo en el que hubiera algún compañero. Al recibir la negativa a su solicitud, tras la comunicación que tiene el día 25 se niega a dirigirse a su celda, ante lo cual es llevado en volandas por 7 funcionarios. esta situación se repite el día 26. Ante la posibilidad de que lo trasladaran de nuevo en volandas, Figueros se tumba en el suelo en el momento en el que los funcionarios comienzan a propinarle patadas y puñetazos hasta que pierde el conocimiento. Despierta en la celda.

Existe un parte médico destacando "erosiones en ambos hombros, contusiones en columna lumbar, hematoma en costado izquierdo, erosión en codo izquierdo, herida en la 6ª y 7ª vertebra cervical".

28 febrero En dependencias de la Audiencia Nacional, a las que había sido conducida para realizar varias diligencias, los Policías que allí custodiaban a los detenidos trataron de cachear a **IZARCO LOPEZ**. Esta les solicitó un registro mediante una raqueta detectora obteniendo como respuesta empujones, gritos e insultos.

En la misma situación, los Policías insultan, ponen la zancadilla y le echan al suelo y golpean a **ARRIET IRAGI**

18-19 abril **HARRIET IRAGI** es agredido por funcionarios de la prisión de Valdemoro, en Madrid. Varios funcionarios, entre los que se encuentran uno apellidado Orduña y otro al que denominan "perillas" golpean con porras a Iragi provocándole hematomas y heridas. El denominado "perillas" trata de ahogarle presionándole la garganta con la porra. Media hora más tarde, regresan estos dos funcionarios junto a otros tres, todos ellos armados con porras, aunque no se consuma una nueva agresión. Al día siguiente, 19 de abril, Iragi se niega a ser conducido a su celda por el denominado "perillas", comunicando a los funcionarios que se haría conducir por cualquier otro funcionario que no fuera el mentado. en esta situación, Iragi es golpeado por cinco funcionarios, entre los que se encontraba el jefe de servicios de turno.

14 mayo En dependencias de la Audiencia Nacional, los policías instan a **AINHARA ESTERAN** a que se desnude para proceder a un cacheo, a lo cual ésta se niega y solicita un cacheo mediante raqueta detectora. Los policías, dos hombres y una mujer, la esposan, empujan contra la pared y le golpean. Permaneció esposada durante doce horas.

28 mayo **UNAI PAROT**, es golpeado por los funcionarios de la prisión de Alcolea en Córdoba hasta perder el conocimiento. Mientras Parot se encontraba en su celda, sube un funcionario llamado Pedro junto a otro de origen Gallego y ambos vierten amenazas contra él, "te vamos a

“matar, hijo de puta”, marchandose del lugar. Más tarde estos dos funcionarios regresan a la celda de Parot y le obligan a salir de la celda bajo la excusa de que van a registrarla. En ese registro, los funcionarios le roban pertenencias. Hacia las 15:30 horas, dos funcionarios le conducen al Hall de la galería, lugar en el que se encuentran otros 6 funcionarios, entre los cuales están Pedro y el Gallego. En ese lugar comienzan a insultarle, amenazarle de muerte y golpearle con las porras, propinarle patadas y puñetazos. Mientras está tendido en el suelo le ponen las esposas, le conducen a la celda y le esposan a la cama, continuando los golpes hasta que Parot pierde el conocimiento. Cuatro horas más tarde le desesposan de la cama. No ha recibido asistencia médica.

7 junio IÑAKI GRACIA, JOSETXO ARIZKUREN, TXUMA PUY, XABIER GARCIA, IRANTZU GALLASTEGI, IÑAKI HERRAN, JON SAN PEDRO y ANGEL PIKABEA son agredidos por Gendarmes en el Palacio de Justicia de París.

OTROS

La hermana del preso Fernando Arburua, Juana, fue ingresada en octubre del 2000 en el hospital en estado grave, y como sus esperanzas de vida no eran muchas, el preso pidió el traslado al País Vasco para poder visitarla. Fernando llevaba años sin ver a su hermana, porque el preso se encuentra en la prisión de Puerto I (a 1.130 kilómetros) y su hermana no podía desplazarse hasta allí debido a su estado de salud, pero Instituciones Penitenciarias le denegó la petición.

Juana murió el 17 de octubre del 2000, pero a Fernando se le denegó otra vez el permiso para ir al funeral. El juez dió la razón al preso, y así la familia puso la misa funeral para el 23 de diciembre, pero otra vez el preso no fue trasladado. El 4 de enero del 2001 Arburua fue trasladado a la prisión de Pamplona, teóricamente para cumplir lo que decía el auto del juez, pero antes de que la familia pudiera poner una nueva fecha fue llevado otra vez a Puerto I. La familia fijó la misa para el 12 de mayo, pero Fernando no fue trasladado.

En enero y febrero, bajo el pretexto del intento de fuga de un preso, fueron innumerables los cambios de celda y de módulo en la mayoría de las cárceles del Estado español. Así mismo se realizaron muchísimos registros de celdas en la mayoría de los casos de forma muy violenta.

En el periodo de 6 meses posteriores al posible contagio se realizaron en total 3 serologías. Las dos primeras resultaron negativas. La tercera analítica, al sexto mes del contacto de riesgo, resultó positiva.

Actualmente se encuentra realizando tratamiento ya que el inicio de la infección ha sido de mal pronóstico por presentar cargas virales muy elevadas (180.000 y 275.512 copias/ml) así como población linfocitaria de CD4 bajas (510 y 652).

Sergio ha presentado queja en el Juzgado de Instrucción de Gasteiz y ha solicitado practicas de diferentes diligencias con el fin de esclarecer los hechos y depurar responsabilidades.

Desde el punto de vista médico, es hablar de mala praxis médica y consecuente negligencia profesional, por falta de protocolos ante diversas situaciones médicas, que por otra parte sí se encuentran protocolizadas para el personal funcionariado del Ministerio de Interior.

La Asociación de Senideak-Gureak, denuncia con dureza las negligencias médicas de las prisiones que padecen l@s pres@s vasc@s, así como los riesgos que entraña encontrarse en prisión (no hábitos de vida sana en cuanto a alimentación, higiene, estrés, situación emocional ; riesgos de contagios de enfermedades infecciosas; peor control del tratamiento dependiendo más de los criterios de los médicos penitenciarios que de los del propio paciente..), el mal pronóstico al inicio de la infección y la falta de confianza en los servicios médicos de la prisión. Por ello, solicitamos libertad condicional por la aplicación del artículo 92 del Código Penal y artículos 104.4 y 196 del Reglamento Penitenciario, por padecimiento de una enfermedad grave e incurable, petición que ha sido denegada.

Sergio padece una enfermedad para toda su vida y en vez de poder afrontarla con todas las medidas posibles para ello, la prisión limita un proceso adecuado.

ACCIDENTES SUFRIDOS POR FAMILIARES

Los familiares de Lander Maruri sufrieron un accidente de tráfico el 15 de enero cuando volvían de un juicio celebrado en Madrid. No sufrieron daños físicos, pero los daños materiales fueron cuantiosos.

Los familiares de Juan Maria Etxabarri tuvieron un accidente de tráfico cuando volvían de Madrid el 27 de enero. No hubo daños físicos.

Los familiares de Asier Ormazabal tuvieron un accidente de tráfico el 10 de febrero cuando volvían de la cárcel de Chauteaudun (a 688 kilómetros).

El 7 de abril un familiar de Juan Mari Etxabarri tuvo un accidente al volver de la cárcel de Ocaña II. El coche quedó destrozado.

El día 1 de junio los familiares de los presos políticos vascos Ricardo Izaga y Carlos Torrecilla sufrieron un accidente de tráfico al dirigirse a Badajoz (a 670 kilómetros del País Vasco). El coche en el que viajaban los cuatro familiares quedó destrozado, pero los ocupantes no sufrieron daños.

El día nueve de junio los familiares y amigos de los presos Josu Amantes y Daniel Ortiz tuvieron un accidente de tráfico al colisionar con otros coches, cuando volvían de la cárcel de Villabona. Los ocupantes del vehículo tuvieron varios golpes y el cuerpo totalmente dolorido. El coche resultó con graves daños.

Euskal Herria conoce el exilio desde hace ya varios siglos. Habitualmente, los vascos del sur (bajo jurisdicción española) huían al norte cuando tenían “problemas” y viceversa. Es curioso que siempre, a lo largo de nuestra historia el pueblo vasco ha tenido redes de acogida de “hermanos y hermanas” a un lado y al otro de la frontera. Sin embargo, los Estados han aprendido de esta solidaridad y han hecho todo lo posible para evitar que esta situación se reprodujera. Se ha castigado a las personas que acogían a refugiados, se ha actuado mediante la guerra sucia contra ciudadanos vascos exiliados, se ha extraditado, deportado, entregado... Debido a la represión, el exilio vasco se ha extendido a otras latitudes, fundamentalmente a América, pero los tentáculos del Estado español se han extendido también, siempre en forma de chantaje o “ayudas económicas”, regalos.....

En esta sección iremos tratando temas relativos al exilio y a los exiliados vascos. Esta primera entrega refiere a México. Un país con tradición de asilo, con tradición de acogida a vascos que huían de la represión pero que en los últimos años se ha plegado a las exigencias del Estado español. ¿A cambio de qué?

Entregas de vascos y vascas de México al Estado Español

El sexenio de Ernesto Zedillo como Presidente de los Estados Unidos Mexicanos (1994-2000) pasará a la historia por muchas razones, entre ellas, algunas que han tenido mucha repercusión en el orden internacional, como el alzamiento zapatista, el declive del PRI o la firma del tratado de libre comercio con Canadá y Estados Unidos. Pero también se dio un cambio importantísimo en su política de asilo hacia los exiliados vascos, un tema que a pesar de su gravedad, no ha conseguido superar en cuanto a su preocupación se refiere, las fronteras del País Vasco. Sólo algunos pocos defensores de los Derechos Humanos en México se han preocupado de esta situación, mientras que el resto de la población, partidos políticos y organizaciones sociales han mirado para otro lado, o incluso han llegado a colaborar abiertamente en este modo de proceder totalmente ilegal, como han podido ser el PRI y el PAN.

Desde que el 5 de octubre de 1995 fueran detenidas, expulsadas y entregadas ilegalmente las dos primeras personas, son ya 22 las personas que han sufrido este trato por parte de las autoridades mexicanas. Todas estas personas fueron sometidas a régimen de incomunicación en su periodo de detención en el Estado Español, interponiendo la mayoría de ellas denuncias por torturas o malos tratos, padecidos en dependencias policiales.

¿Por qué cambia la política de asilo en México hacia los vascos allí residentes? ¿Cuáles son los factores que llevan a Ernesto Zedillo y en definitiva, al Partido Revolucionario Institucional a dejar de lado sus propios postulados en materia internacional? (La política exterior mexicana se ha fundamentado en tres pilares: derecho de autodeterminación de los pueblos, salida negociada a los conflictos y derecho de asilo, subyaciendo en todos ellos otra cuestión tan fundamental como el principio de no intervención en conflictos ajenos)



En los años mencionados, el Gobierno de México trabaja arduamente por la consecución de un tratado de libre comercio con la Unión Europea. Dentro de este marco, el Gobierno del Estado Español aparece como el mayor valedor para que México acceda a ese escenario tan deseado, pero para ello, el precio a pagar va a ser el de la quiebra de su histórica política de asilo. Es en ese marco y no en otro, donde se van a concretar las primeras expulsiones, que van a tener ya una continuidad en el tiempo marcada siempre por los intereses económicos de México y los intereses represivos del Estado Español. La anhelada firma del Tratado de Libre Comercio entre México y la Unión Europea se va a dar en el año 2000 pero esto no es óbice para que se hayan seguido dando estas detenciones, expulsiones y entregas ilegales.

¿Por qué decimos que es ilegal la metodología empleada?

Se violan los artículos primero, decimocuarto y decimosexto de la propia Constitución Mexicana; los artículos primero, quinto dos, séptimo y octavo de la Convención Americana sobre Derechos Humanos; artículo decimotercero de la Convención Interamericana para Prevenir y Sancionar la Tortura; por último, también se viola el artículo tercero de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes.

De manera resumida, los derechos vulnerados serían los siguientes:

- 1.- Derecho de audiencia previa. Estas personas son detenidas, expulsadas y entregadas a la policía española sin mediar ningún tipo de resolución judicial, es decir, no son llevados ante ninguna instancia judicial.
- 2.- Son entregadas a la policía española sin mediar ninguna petición de extradición por parte de las autoridades del Estado Español.
- 3.- Son incomunicadas nada más ser detenidas en el aeropuerto de Barajas, pudiendo prolongarse esta incomunicación durante cinco días, con el consiguiente peligro de ser torturadas durante el mencionado periodo. A veces han llegado a ser incomunicadas incluso a la hora de declarar ante el Juez de la Audiencia Nacional.

En la mayoría de los casos han denunciado haber padecido torturas en dependencias policiales, torturas que han consistido tanto en golpes continuos en la cabeza, oídos, etc... como las continuas amenazas tanto contra ellos como sus familiares...

- 4.- Son juzgadas por un Tribunal de Excepción como es la Audiencia Nacional de Madrid.

¿Ante que instancias judiciales se ha acudido?

Los recursos interpuestos han sido variados:

- 1.- Ante la justicia del Estado Español han sido denunciadas las torturas padecidas por la mayoría de estas 22 personas. Ahora bien, estas denuncias han tenido escaso éxito en un sistema judicial bien armado para que estas denuncias no hayan podido prosperar. Cabe recordar las dificultades que existen para poder probar las prácticas de tortura puesto que las técnicas han mejorado mucho en los últimos años. De todos modos hemos de recordar el informe del Consejo para la Prevención de la Tortura del Consejo de Europa donde ya se mencionaba que la dificultad probatoria no puede hacer pensar que esas prácticas de tortura no se estén dando.
- 2.- Ante la justicia mexicana se han interpuesto distintos recursos de amparo con escaso éxito. Cabe mencionar el interpuesto en el caso de Mike Arrieta y José Angel Ochoa de Eribe, recurso que se interpuso antes de que fueran expulsados, con lo cual se detenía provisionalmente esa expulsión, pero que aun así fueron expulsados.
- 3.- Ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, se interpuso recurso por los casos mencionados de mIkel Arrieta y José Angel Ochoa de Eribe.

Esta es de manera abreviada la situación que se viene dando en México respecto de los exiliados vascos que se encuentran viviendo allí. Una situación de auténtica desesperanza, riesgo e impunidad puesto que los valores comerciales están primando sobre los derechos humanos.

REFUGIADOS POLITICOS VASCOS ENTREGADOS DESDE MEXICO

Sanchez del Arco Begoña: Agentes del Ministerio del Interior Mexicano la detienen y entregan a agentes de la Unidad Central Operativa Antiterrorista de la Policía Nacional en el aeropuerto de Barajas el 05-10-95. Ante el juez denuncia haber sido objeto de golpes constantes, no se le permitió dormir ni comer, y estando incomunicada le tomaron declaración en dos ocasiones sin ser asistida por ningún abogado.

Sagredo Rivas, Bixente: Agentes del Ministerio de Interior mexicano le detienen y entregan a agentes de la Unidad Central Operativa Antiterrorista de la Policía Nacional en el aeropuerto de Barajas a las 15.35 h. del 05-10-95. En la declaración que realizó ante el Juez Ismael Moreno denunció que no le habían permitido dormir ni le habían dado ningún alimento durante el tiempo que permaneció en régimen de incomunicación, así como que durante todo ese espacio de tiempo fue objeto de interrogatorios constantes sin asistencia de Abogado. Asimismo, sufrió fuertes presiones y amenazas para arrancarle declaraciones autoinculpatorias. Cuando llegó a la Audiencia Nacional prácticamente no podía ver. Caminaba llevado de los brazos por dos policías debido a que usa lentillas y en todo el tiempo que permaneció detenido no le permitieron cambiárselas ni tan siquiera limpiarlas.

Garitaonandia, Joseba Mirena: Agentes de la Policía mexicana que le entregan a la Policía Nacional española en el aeropuerto de Barajas (Madrid) el 13-11-97. La detención fue realizada con gran violencia por parte de unas ocho personas que no se identificaron como policías, los cuales le propinaron patadas y golpes. Asimismo, uno de los participantes en la detención esgrimió su arma disparando tres tiros al aire.

Bravo Maestrojuan, Josu: Agentes de la Policía mexicana le entregan a la Policía Nacional española en el aeropuerto de Barajas (Madrid) el 13-11-97, a las 14.15 h. La detención fue realizada con gran violencia y en la misma participaron personas que no se identificaron como policías, los cuales propinaron golpes al detenido.

Ronco González, Oscar: Agentes de la Policía mexicana le entregan a la Policía Nacional española en el aeropuerto de Barajas (Madrid) el 13-11-97, a las 14.15 h. La detención fue realizada con gran violencia y en la misma participaron personas que no se identificaron como policías, los cuales propinaron golpes al detenido.

Ruiz de Egilaz Bengoa, Miguel Simón: Agentes de la Policía mexicana le entregan a la Policía Nacional española en el aeropuerto de Barajas (Madrid) el 13-11-97, a las 14.15 h. La detención fue realizada con gran violencia y en la misma participaron personas que no se identificaron como policías, los cuales propinaron golpes al detenido.

Otxoa de Eribe Landa, José Angel: Es entregado a la policía española el 17/01/2000. Fue objeto de presiones psicológicas.

Larrea Elorriaga, Josu Gotzon: Entregado a la Policía española el 16/01/2000. Según ha denunciado, cuando le detuvieron en México le metieron en un coche y tres personas se le subieron encima y comenzaron a golpearle en la cabeza, en la cara y en la espalda. En ese viaje se le rompió una sandalia, y anduvo descalzo. Los malos tratos continuaron durante el tiempo que permaneció en manos de la Policía Nacional. Soportó un fin de semana de golpes en los testículos, en la cara y en la cabeza, y a su paso el 18 de enero por la Audiencia Nacional, presentaba marcas en la barbilla. Al mismo tiempo le metían los dedos en la nariz, oídos y boca. Continuamente le hacían interrogatorios y no le dejaban dormir.

Izpura, Mikel: Entregado a la Policía española el 16/01/2000. Denunció que le amenazaban con matarle si quedaba en libertad, y que insultaban.

Arrieta LLopis, Mikel: Le entregan a la Policía española el 17/01/2000. Denunció que fue sacado de su departamento por la fuerza por unas personas de paisano que previamente habían forzado la cerradura de la puerta de entrada al domicilio. Denunció haber sido sometido a varios interrogatorios ilegales durante los que recibió golpes en la cabeza y oídos y amenazas con "ser bajado a la mina" y con la entrega de su ex compañera, también refugiada.

Martinez Perez, Leire: La Policía mexicana le traslada hasta el aeropuerto de Barajas y le deja en manos de la policía española el 26/07/2000. Sufró continuos interrogatorios ilegales, amenazas contra ella y su familia, le gritan, le hacen estar durante horas de pie bajo un foco que le da mucho calor, no le dan ni agua ni comida ni los medicamentos que necesita, ni le dejan dormir.

Ioldi Mujika, Mila: El 06/01/2001 es detenida en México. Es entregada a la Policía Nacional el 08/01/2001. Relata haber recibido golpes y presiones psicológicas muy fuertes.

Ramada Estevez, Jose Ramon: Es detenido el 06/01/2001, y entregado a la Policía Nacional el 08/01/2001. Denuncia golpes, sobre todo en la cabeza (con un listín telefónico), estómago y testículos, golpes en los oídos con las palmas de la mano y presiones psicológicas muy fuertes.

Godo Castillo, Jagoba: Policía mexicana que le entrega a la Policía Nacional el 26/04/2001.

En los últimos tiempos se viene constatando en Euskal Herria una merma de lo que genéricamente denominamos libertades democráticas. Temas que van desde ataques a medios de comunicación como EGIN, EGIN IRRATIA y ARDI BELTZA, ataques a fuerzas políticas legales como HERRI BATASUNA, imposición de miles de millones de pesetas en multas a ciudadanos vascos por el sólo hecho de participar en manifestaciones, un aumento de la presencia policial en nuestras carreteras, una judicialización de la represión in crescendo.... Esta va a ser una sección dedicada a este tema. En ocasiones recogeremos diversos hechos relativos al tema que vayan sucediendo. En otras como la presente, les haremos llegar trabajos teóricos o explicativos sobre temas concretos.

JUDICIALIZACION DE LA REPRESION

La expresión "judicialización de la represión" se ha convertido en una de uso relativamente habitual. Antes de ésta, y en otro contexto (básicamente en la pugna entre el PP y el PSOE) se hablaba de "judicialización de la política". La expresión, en este sentido, tenía un sentido claro. Con ella se señalaba el hecho de que la actividad política se estaba jalonando de incidencias judiciales. Había momentos en los que en lugar de un contraste o enfrentamiento de ideas políticas la escena española estaba plagada, cosida de iniciativas judiciales: querellas, denuncias.... La actividad política, en una democracia parlamentaria, debería poder desarrollarse sin la intervención de lo judicial y por eso la situación era anómala. El debate sobre programas y proyectos pasaba a un segundo plano y "lo político" era un rifirafe de iniciativas ante los juzgados (por supuestos delitos, calumnias, corrupciones.....).

La consecuencia de los últimos cambios de leyes es que, por un lado, hay mas actividades sociopolíticas que pueden ser catalogadas como "delito" y que, por otro, las penas a imponer a los delitos relacionado "lo político" son mas duras

La expresión "judicialización de la represión", sin embargo, requiere de mayores precisiones. Para no liarnos demasiado en este momento, podemos decir que la represión es la actividad que despliega el estado, el poder, normalmente a través de la acción del gobierno, para combatir la disidencia social o política. Esta actividad de los gobiernos es ciertamente violenta. Si el estado se define precisamente por monopolizar el ejercicio de la violencia, es en estos casos donde esta violencia es más visible, mas evidente: uso de la policía, uso del derecho penal, uso del derecho administrativo para imponer sanciones económicas, medidas limitativas de los derechos de los ciudadanos....

Lo que queremos subrayar es que esta represión siempre es "judicializada", si por lo mismo se entiende que está sometida al control de los jueces. Y ello no puede ser de otra manera, ya que el estado se define a sí mismo como un "estado de derecho". Dicho de otra forma, el estado pretende tener su legitimidad en el hecho de que en su acción siempre prima el respeto a la ley. La existencia de la ley y la igualdad de todos los ciudadanos ante la misma quieren ser la base legitimadora del "estado de derecho". Todo el mundo tiene que acatar la ley..... y el gobierno en primer lugar. Incluso a la hora de reprimir, el gobierno siempre presenta las cosas indicando que "todo ha sido de acuerdo con la ley", porque, sino, o estaría reconociendo que hace las cosas "contra" la ley (y eso sería negarse a sí mismo la legitimidad) o "al margen" de la ley (esto es, guerra sucia, represión hecha por el gobierno pero reivindicar su paternidad).

La intervención de jueces y fiscales es fundamental, puesto que no se limitan a aplicar la ley ya que la ley exige siempre una interpretación de la misma ley; esto sobre todo sucede en el derecho penal

La cosa es que todo gobierno mantiene que su actividad policial es controlable judicialmente. Lo novedoso, lo que nos lleva a hablar de "judicialización" no es otra cosa que un mayor protagonismo de los principales agentes judiciales (jueces y fiscales) en el ejercicio de la represión. No es algo cualitativamente "nuevo", aunque no por ello deja de tener interés y relevancia. Dicho hecho lo que provoca esta mayor "presencia" de jueces y fiscales es el simple aumento de la represión en términos absolutos. Se ha producido un "endurecimiento" de la situación, concretado en las mas recientes modificaciones legislativas (modificaciones en el CP y la Ley Penal del Menor). La consecuencia directa es que, por un lado, hay mas actividades sociopolíticas que pueden ser catalogadas como "delito" y que, por otro, las penas a imponer a los delitos relacionado "lo político" son mas duras. Pero, debe subrayarse, estas modificaciones legales no son obra de jueces y fiscales, sino del legislador, de los partidos políticos que las votan (en este caso, en las Cortes españolas).

Pero como el estado actúa "conforme a Derecho", los encargados de aplicar esas leyes son jueces y fiscales. El estado no está desarrollando, al menos visiblemente, una estrategia represiva de "guerra sucia total", como ocurrió con los GAL. Existe una actividad de "guerra sucia" de baja intensidad, sobre todo en Nafarroa Garaia. Pero el bloque central de la actividad represora es "legal", se hace de acuerdo a la ley. Por ello, los principales agentes de la "administración de Justicia", aparecen presentes con más protagonismo que nunca. La impresión que tienen muchos sectores sociales es que jueces y fiscales cada vez "se mojan" más y ello genera, en sectores amplios, sobre todo en aquéllos que están más sensibilizados con estos temas, una percepción claramente negativa.

La razón de que esté extendiendo esta valoración negativa estriba, entre otras razones, en la existencia, en principio, de una confianza que la mayor parte de los ciudadanos tiene de la "Justicia". Así como prácticamente todo el mundo desconfía del poder político, del ejecutivo, porque se intuye o sospecha que el mismo está siempre muy cerca del abuso, de la desviación del poder o de la corrupción, la mayor parte de los ciudadanos tienen una mayor confianza en los jueces. Incluso desde una posición más o menos enfrentada al sistema, ¡quien no ha presentado en alguna ocasión alguna denuncia con la convicción de que iba a salir ganando! Hay una percepción de que "la Justicia" atendería a la ley con imparcialidad, con neutralidad. Ha existido una convicción de que gran parte de la judicatura es ajena a los intereses políticos, no trata de acomodar la ley a intereses políticos o económicos, es mas o menos honesta. Hasta el punto de que muchos ciudadanos han visto en los juzgados y tribunales un freno al autoritarismo, a la corrupción y a los excesos tan propios del poder político.

Pues bien, estas convicciones, en lo que hace al papel de la judicatura en el "conflicto vasco", se están viendo dañadas, deterioradas. El ciudadano vasco ve que por parte del gobierno se apuesta por el aumento de la represión, que disminuyen las garantías de los ciudadanos, que se producen verdaderos atropellos, que se dictan leyes que son un verdadero disparate. Y, frente a ello, confía en la cordura de la "Justicia", confía en que jueces y fiscales no se dejen empujar por el "impulso político" con que el ejecutivo quiere que se muevan todos los demás poderes. Y, decepcionado, el ciudadano ve que jueces y fiscales no son capaces de sustraerse a esa presión, ve que los mismos se pliegan cada vez más a los deseos del poder político, que acomodan su intervención a las necesidades del gobierno. La autonomía e independencia judiciales comienzan (para quien creyera en la clásica división de poderes) a desaparecer.

Claro, éste es un terreno resbaladizo, donde no es bueno generalizar ni simplificar. De lo dicho al principio del artículo, ¿hay que sacar la conclusión de que jueces y fiscales "se limitan" a aplicar la ley, sin poner nada de su parte? Nuestra respuesta es categórica: no. Cualquier aplicación de la ley, salvo en cuestiones de mero trámite, exige siempre una interpretación de la misma ley. Sobre todo en derecho penal, a la hora de aplicar las normas contenidas en "la ley" la intervención de los jueces y fiscales es fundamental. Tanto más cuanto mayor sea la gravedad o complejidad del asunto. El margen de maniobra en el que se mueven es grande, en numerosos campos: la valoración de las diferentes pruebas que hay en una causa, la interpretación de las normas, la interpretación de lo que se llaman "conceptos jurídicos indeterminados", la posibilidad de graduar las penas, la posibilidad de considerar que determinados preceptos son contrarios a la misma constitución y dejar de aplicarlos.....

Su intervención es, pues, fundamental. La siguiente pregunta es, por lo demás obligada: ¿qué es lo que hace un juez o un fiscal, en ese amplio margen de maniobra, opte por una actitud más o menos beligerante, por una actitud más o menos garantista, más o menos restrictiva? Los factores son muchos y, entre los principales, bien podríamos destacar la mayor o menor capacitación o preparación técnica, la mayor o menor personalidad, su propia definición (en el sentido de que, se quiera o no, como persona todo juez o fiscal tiene sus propias ideas) así como otros factores más anecdóticos: el afán de notoriedad o protagonismo, el ansia de escalar posiciones..... Pero, junto a todos ellos, coexiste un factor estructural: las presiones que, desde diferentes órdenes, estos jueces reciben. En cierta medida, el juez que dicta una resolución sabe que a la parte a la que no satisfaga su resolución lo va a "despellejar". Más o menos conscientemente, el temor a las presiones ejercidas se cuela en el cerebro del juez o fiscal. Presiones mediáticas, políticas o del "contrapoder", todas están presentes.

Lo que está ocurriendo con el ya famoso Sumario 18/98 es un ejemplo de todo lo que acabamos de señalar. Al gobierno se le genera un problema (incapacidad para derrotar a ETA), por lo que decide aumentar la represión. En este sentido, decide criminalizar, catalogar como "delito" lo que antes no lo era, esto es, un conjunto de actividades sociales o políticas. Pero, claro, como ello tiene que ser hecho por los jueces (no opta por la guerra sucia. Al menos de momento.....), requiere de alguien que se preste a ello, requiere de un juez que se deje llevar por ese "impulso político". Y lo encuentra : Baltasar Garzón (lo encuentra, entre otras razones, porque él mismo se postulaba a sí mismo, por a saber que razones, para ello). Ocurre, mientras tanto, que otros jueces, menos sensibles a ese impulso político, con más independencia, con más criterio estrictamente jurídico, enmiendan la plana al juez-policía, y en ese momento surgen las presiones. Pío Cabanillas hace un discurso apocalíptico (y, desde un punto de vista jurídico, bochornoso, entre cómico y patético), dando a entender que el estado queda "inerte frente al terrorismo"..... simplemente para presionar a esos mismos jueces, para que se plieguen a sus intereses. Además dice que la "sociedad" no lo va a entender, cuando, en realidad, la sociedad (española en este caso) tan sólo entiende de estas cosas lo que el gobierno le ha repetido (y los grandes medios de comunicación amplificado) hasta la saciedad.

El ya famoso sumario 18/98 es un ejemplo de todo lo señalado; Al Gobierno se le genera un problema (incapacidad para derrotar a ETA), por lo que decide aumentar la represión, catalogando como delito lo que antes no lo era, esto es, un conjunto de actividades sociales o políticas

En éstas estamos. La pregunta ahora es qué podemos hacer los ciudadanos para garantizar que jueces y fiscales, sobre todo los más cercanos a nosotros, actúen libres de "impulsos políticos". Evidentemente, quienes nos movemos en posiciones como las nuestras pretendemos mucho más, empezando porque ni tan siquiera existan estas leyes injustas, desproporcionadas. Pretendemos que el estado no opte por la vía represiva como resolución del conflicto. Pero, incluso situándose fuera de nuestras coordinadas políticas, los ciudadanos tienen especial interés en que se preserve la máxima autonomía de jueces y fiscales. ¿Cómo? Ahí es donde deberemos seguir profundizando.



El expreso de media noche: la dispersión

El 7 de mayo en el programa de TVE "Qué grande es el cine" pusieron la película "El expreso de media noche" del director Alan Parker (1977). Este hecho no tendría nada de excepcional si no fuese por el tema que trata (las condiciones de las cárceles turcas y las torturas) y la visita a Madrid del primer ministro turco Bulent Ecevit, unos días antes.

El director de este programa cuando seleccionó esta película no debía saber que iba a coincidir con la visita del primer ministro, y salvaron la situación con unas matizaciones en la reseña que se hace "El País": "Es preciso verla con ojos críticos dado que desprende un tufillo xenófobo bastante impresentable. Con todo, en el filme hay cine del bueno". En la tertulia posterior se empezó con las mismas palabras; en ese momento apagué la televisión y pensé "¿serán autistas?". Pero no, el problema es otro, es una muestra más de cómo la mayoría de los "intelectuales" con importante presencia en los medios de comunicación están al servicio del poder. Un poder aplastante, manipulador, fascista, que utiliza los medios no sólo para manipular y desinformar, sino para hacer desaparecer la realidad. En España no existen los presos políticos, no existen las torturas, no existe la dispersión. Tampoco es realidad para estos señores la situación de los presos políticos turcos, que apenas aparecen en los medios, aunque la lucha que llevan a cabo con las huelgas de hambre contra la dispersión, que han costado la vida de muchos prisioneros, así como la brutalidad del Gobierno turco en su represión hacen que se reflejen en los momentos más dramáticos.

Las buenas relaciones entre Turquía y España quedaron en evidencia en la visita de Bulent Ecevit: "Durante este viaje ha quedado patente que las relaciones económicas, comerciales y culturales entre ambos países son excelentes y tienden a mejor". ("El Mundo", 5 de mayo). Hay que recordar que en el primer semestre de 2001 las ventas de armas reconocidas por el Gobierno español a Turquía fueron de 1.781 millones de pesetas. Dentro de estas buenas relaciones está el intercambio de experiencias carcelarias, y el Gobierno español ha asesorado muy bien al turco sobre los beneficios de la dispersión. En la misma entrevista concedida por Ecevit a "El Mundo" decía: "Hace 10 años juntamos a cientos de personas en las cárceles. Esto favoreció a los grupos terroristas, que aprovecharon la concentración de presos para organizarse, impartir adoctrinamiento y tomar el control de los recintos, decidimos construir prisiones modernas en las que los detenidos vivan solos o en celdas de dos o tres personas".

Turquía, país candidato a la integración en la UE, supeditada al cumplimiento de los criterios políticos establecidos en Copenhague en 1993, no cumple ninguna de sus recomendaciones. El encubrimiento de un Estado fascista bajo la apariencia de una democracia formal, la violación sistemática de los derechos humanos, el genocidio que lleva a cabo contra el pueblo kurdo, las desapariciones, las torturas y la situación de los presos políticos no parece importarle mucho a Europa.

En Turquía hay más de 10.000 presos políticos, que hasta ahora han vivido en las cárceles hacinados y en condiciones inhumanas. La modernización de las cárceles ha consistido en la dispersión de los presos y su internamiento en cárceles de tipo "E". Este nuevo sistema penitenciario, del que España ha sido buena consejera, permite entre otras cosas que los presos queden más indefensos, si cabe, ante las torturas y todo tipo de agresiones.

Una de las recomendaciones de la UE en materia de cárceles es: "El Gobierno turco debe poner fin al régimen de intenso aislamiento, y anunciar públicamente unos planes para la futura gestión, que concuerden con los principios internacionales, y prometer un entorno sano para los presos". Estas recomendaciones no van a ninguna parte; la falta de voluntad política de Europa para presionar a Turquía y el apoyo incondicional de EEUU y la OTAN permiten a este país actuar con total impunidad.

La lucha de los presos políticos turcos, con más de 150 días de huelga de hambre, ha costado la vida a 51 prisioneros desde el 19 de diciembre de 2000 en que el ejército mató a 28 personas quemándoles vivos. Después de esta masacre los resistentes fueron transferidos a las prisiones de tipo "E", pese a que sus instalaciones estaban aún en proceso de construcción, donde han sido sometidos a torturas sistemáticas. Pero este aislamiento absoluto no ha sido capaz de acabar con la resistencia, mantienen la huelga de hambre contra la dispersión. Y sus muertes nos golpean.

BEA ALDALUR. SENIDEAK



**Ikuskapen
zentroa**

**Plaza herri 2. 2. 20120 Hernani.
Euskal Herria.(Spanish State)
Tf:943332385 Fax:943330865
behatokia@euskalnet.net**